

1. Codice identificativo unico del prodotto-tipo: Unique identifier code for product-type Eindeutiger Identifikationscode des Produktes Typ - Code d'identification unique du produit-tipo Código de identificación único del producto-tipo HELGA EVO		2. Modello e/o n. lotto e/o n. serie (Art.11-4): Model and/or batch no. and/or series no. (Article 11-4) Modell und/oder Losnr. und/oder Serien nr. (Art.11-4) Modèle et/ou n° de lot et/ou n° de série (Art. 11-4): Modelo y/o n. ° de lote y/o n. ° de serie (Art.11-4) HELGA EVO	
3. Usi previsti del prodotto conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata: Intended uses of the product in accordance with the applicable harmonised technical specification Vorgesehene Verwendung des Produkts in Übereinstimmung mit der geltenden harmonisierten technischen Spezifikation Utilisation prévue du produit conformément aux spécifications techniques harmonisées correspondantes Usos previstos del producto de conformidad con las especificaciones técnicas armonizadas correspondientes Apparecchio per il riscaldamento domestico alimentato con combustibile solido, senza la produzione di acqua calda. Apparatus for domestic heating, fuelled with solid fuel, without hot water production. Wärmeerzeuger für Raumheizung für feste Brennstoffe / ohne Warmwasserbereitung. Appareil de chauffage domestique alimenté au combustible solide, sans production d'eau chaude. Aparato para calefacción doméstica, alimentado con combustible sólido, sin producción de agua caliente.			
4. Nome o marchio registrato del fabbricante (Art 11-5): Name or trademark of the manufacturer (Article 11-5) Name oder registriertes Warenzeichen des Herstellers (Art 11-5) Nom ou marque enregistrée du fabricant (Art. 11-5) Nombre o marca registrada del fabricante (Arti 11-5)		La NORDICA S.p.A. Via Summano,104 - 36030 Montebelluna (VICENZA) +39 0445 804000 - Fax +39 0445 804040	
5. Nome e indirizzo del mandatario (Art 12-2): Name and address of the agent (Article 12-2) Name und Adresse des Auftragnehmers (Art 12-2) Nom et adresse du mandataire (Art. 12-2) Nombre y dirección del mandatario (Art 12-2)			
6. Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione (Allegato 5): Assessment and verification system for constancy of performance (Annex 5) System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (Anlage 5) Système d'évaluation et contrôle de la constance de performance (Annexe 5) Sistema de valoración y verificación de la constancia de la prestación (Anexo 5)		System 3 -	
7. Laboratorio notificato: Laboratory notified Benanntes Labor Laboratoire notifié Laboratorio notificado		TÜV 2456 - TÜV Rheinland Energy GmbH Am Grauen Stein D - 51105 Köln	
		Numero rapporto di prova (in base al System 3) Test report number (based on System 3) Nummer des Prüfberichts (gemäß System 3) Numéro du rapport d'essai (selon le System 3) Número de informe de prueba (según el System3)	
		K17902016T1	
8. Prestazioni dichiarate - Services declare - Erklärte Leistungen - Performance déclarée - Prestaciones declaradas Specifica tecnica armonizzata Harmonised technical specifications - Harmonisierte technische Spezifikation - Spécifications techniques harmonisées - Especificación técnica armonizada EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007			
CARATTERISTICHE ESSENZIALI - ESSENTIAL FEATURES - WESENTLICHE MERKMALE - CARACTÉRISTIQUES ESSENTIELLES - CARACTERÍSTICAS ESENCIALES		Prestazione - Services - Leistungen - Performance - Prestación	
Resistenza al fuoco - Resistance to fire - Feuerbeständigkeit - Résistance au feu - Resistencia al fuego		A1	
Distanza da materiali Combustibili Distance from combustible material Abstand von brennbarem Material Distance de sécurité aux matériaux combustibles Distancia de material combustible		Distanza minima - Minimum distance - Mindestabstand - Distance minimum - Distancia mínima = mm retro / back / Rückseite / arrière / revés = 200 lato / side / Seite / côté / lado = 600 Fronte / Front / Vorderseite / Avant / Frente = 1200 soffitto / bottom / Unterseite / fond / fondo = - Suolo / Ground / Boden / Sol / Suelo = -	
Rischio fuoriuscita combustibile - Fuel leakage risk - Gefahr Brennstoffaustritt - Risque de fuite de combustible - Riesgo de pérdida de combustible		Conforme - Compliant - Konform - Conforme	
Temperatura superficiale - Surface temperature - Oberflächentemperatur - Température de surface - Temperatura superficial		Conforme - Compliant - Konform - Conforme	
Sicurezza elettrica - Electrical safety - Elektrische Sicherheit - Sécurité électrique - Seguridad eléctrica		Conforme - Compliant - Konform - Conforme	
Accessibilità e pulizia - Accessibility and cleaning - Zugänglichkeit und Reinigung - Facilité d'accès et nettoyage - Accesibilidad y limpieza		Conforme - Compliant - Konform - Conforme	
Emissioni prodotti combustione (CO) - Combustion products emissions (CO) - Emission von Verbrennungsprodukten (CO) - Émission des produits de combustion (CO) - Emisiones de productos de combustión (CO)		CO [0,08%]	
Massima pressione di esercizio - Maximum operating pressure - Maximaler Betriebsdruck - Pression maximale de service - Presión máxima de trabajo		bar	
Resistenza meccanica (per supportare il camino) - Mechanical strength (to support the fireplace) - Mechanische Festigkeit (um den Kamin zu tragen) - Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée) - Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea)		NPD	
Prestazioni termiche Thermal performance Thermische Leistungen Performance thermique Prestaciones térmicas		Potenza nominale - Rated power - Nennleistung - Puissance nominale - Potencia nominal Potenza resa all'ambiente - Power output to the environment - Der Umgebung gelieferte Leistung - Puissance rendue au milieu - Potencia suministrada al entorno Potenza ceduta all'acqua - Power transferred to water - DemWasser gelieferte Leistung - Puissance rendue à l'eau - Potencia cedida al agua	
		7,3 kW 7,3 kW - kW	
Rendimento - Yield - Wirkungsgrad - Rendement - Rendimiento		η [86,8%]	
Temperatura fumi - Fume temperature - Rauchgastemperatur - Température des fumées - Temperatura de humos		T [204 °C]	
9. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 8. The performance of the product referred to in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 8. Die Leistung des Produktes gemäß den Punkten 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Punkt 8. La performance du produit citée aux points 1 et 2 est conforme à la performance déclarée au point 8 La prestación del producto según se establece en los puntos 1 y 2 cumple con las prestaciones declaradas según el punto 8.			

Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

This declaration of performance is issued under the manufacturer's sole responsibility referred to in point 4.

Die vorliegende Leistungserklärung wird unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers erlassen, siehe Punkt 4.

Cette déclaration de performance est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant cité au point 4.

Se expide esta declaración de prestación bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante, según se establece en el punto 4.

07/04/2016 Montebelluna (VICENZA)

(Data e luogo di emissione - Place and date of issue - Ort und Datum der Ausstellung - Date et lieu d'émission)

GIANNI RAGUSA
 Amministratore delegato - Managing Director
 Geschäftsführer - Administrateur délégué

(nome, posizione e firma - Name, function and signature - Positionsbezeichnung - Nom, Fonction et signature)

1. Código de identificação único do produto-tipo: Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του προϊόντος-τύπου : Unikalny identyfikator typu wyrobu : Унікален ідентифікаційний код на типа продукт: HELGA EVO	2. Modelo e/ou n.º. lote e/ou n.º. série (Art.11-4) Μοντέλο ή/και αρ. παρτίδας ή/και αύξων αρ. (Άρθρο 11-4) Model i/lub nr partia i/lub nr serii (Art.11-4): Модел и/или № на партида и/или серии (Чл.11-4) : HELGA EVO
3. Utilização prevista do produto em conformidade com a respectiva técnica especifica harmonizada: Προβλεπόμενες χρήσεις του προϊόντος σύμφωνα με τις εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές : Zamierzane zastosowania produktu zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną : Предвидена употреба на продукта съгласно съответната хармонизирана техническа спецификация : Aparelho para aquecimento doméstico, alimentado com combustível sólido, sem a produção de água quente Συσκευή οικιακής θέρμανσης τροφοδοτούμενη με στέρεο καύσιμο, χωρίς την παραγωγή ζεστού νερού. Urządzenie do ogrzewania gospodarstw domowych, zasilane paliwem stałym, bez wytwarzania ciepłej wody. Уред за битово отопление, захранван с твърдо гориво, без производство на топла вода.	
4. Nome ou marca registada pelo fabricante (Art. 11-5) Καταχωρημένη επωνυμία ή εμπορικό σήμα του κατασκευαστή (Άρθρο 11-5): Nazwa lub znak towarowy producenta (Art 11-5): Име или регистрирана марка на производителя (Чл. 11-5)	La NORDICA S.p.A. Via Summano, 104 - 36030 Montecchio Precalcino (VICENZA) +39 0445 804000 - Fax +39 0445 804040
5. Nome e endereço do mandatário (Art. 12-2) Όνομα και διεύθυνση του εντολοδόχου (Άρθρο 12-2) Nazwa i adres przedstawiciela (Art 12-2): Име и адрес на упълномощения представител (Чл. 12-2)	
6. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (Anexo 5) Σύστημα εκτίμησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της επίδοσης (Συνημμένο 5): System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych (Załącznik 5): Система за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели (Приложение 5):	System Systemu Система 3 -
7. Laboratório notificado TÜV 2456 - TÜV Rheinland Energy Κοινοποιημένο εργαστήριο: Notyfikowane laboratorium Нотифицирана лаборатория : Am Grauen Stein D - 51105 Köln	Número relação de prova (em base ao System 3) Αριθμός αναφοράς της δοκιμής (με βάση το System 3) Numer raportu z badań testowych (na podstawie Systemu 3) Номер на доклада от изпитването (съгласно Система 3) K17902016T1
8. Desempenhos declarados - Δηλωμένες επιδόσεις - Deklarowane osiągi - Декларируемые эксплуатационные показатели Especifica técnica harmonizada - Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή - Zharmonizowana specyfikacja EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 techniczna - Хармонизирана техническа спецификация	
CARACTERÍSTICAS ESSENCIAIS - ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ - PODSTAWOWE WŁAŚCIWOŚCI - СЪЩЕСТВЕНИ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	Desempenho - ΑΠΟΔΟΣΗ - Osiagi ΕΚΣΠΛΟΑΤΑЦИОНЕН ПОКАЗАТЕΛ
Risco de vazamento de combustível - Αντοχή στη φωτιά - Odporność na ogień - Устойчивост на огън	A1
Distância de mat. combustível - Απόσταση από το καύσιμο υλικό - Odległość od mat. zł.- Разстояние от горящия материал Distância mínima - Ελάχιστη απόσταση - Odległość minimalna - Минимално разстояние = traseira - πίσω μέρους - tył - задна страна = lado - πλευράς - bok - странично = Frente - Мπροστώ Μέρους - Przód - Предна Част = fundo - κάτω μέρους - spód - дъно = Solo - έδαφος - podłoże - под =	mm 200 600 1200 - -
Risco de vazamento de combustível - Κίνδυνος διαρροής καυσίμου - Ryzyka rozlania paliwa - Риск от изтичане на гориво	Conforme - Σύμφωνα - Zgodny - Съответства
Temperatura superficial - Επιφανειακή θερμοκρασία - Temperatura na powierzchni - ΠОВΕΡΧΝΟСТНА ТЕМΠΕΡΑТУРА	Conforme - Σύμφωνα - Zgodny - Съответства
Segurança elétrica - Ηλεκτρική ασφάλεια - Bezpieczeństwo elektryczne - Електрическа безопасност	Conforme - Σύμφωνα - Zgodny - Съответства
Acessibilidade e limpeza - Πρόσβαση και καθαρισμός - Dostępność i czyszczenie - Достъп и почистване	Conforme - Σύμφωνα - Zgodny - Съответства
Emissões de produtos de combustão (CO) - Εκπομπές προϊόντων καύσης (CO) - Emisja produktów spalania (CO) - Емисии на продукти от горенето (CO)	CO [0,08%]
Máxima pressão de exercício - Μέγιστη πίεση λειτουργίας - Maksymalne ciśnienie pracy - Максимално работно налягане	bar
Resistência mecânica (para suportar a chaminé) - Μηχανική αντοχή (για να υποστηρίξει το τζάκι) - Wytrzymałość mechaniczna (wspieranie komina) - Механична якост (за поддържане на камината)	NPD
Desempenho térmico Θερμικές επιδόσεις - Wydajność ciepła - Топлинные эксплуатационные показатели Potência nominal - Ονομαστική Ισχύς - Moc znamionowa - Номинална мощност Potência libertada no ambiente - Ισχύς παραγωγής στο περιβάλλον - Moc przekazywana do otoczenia - Мощност, отдавана в околната среда Potência cedida à água - Ισχύς που προσδίδεται στο νερό - Moc przekazywana do wody - Мощност, отдавана на водата	7,3 kW 7,3 kW - kW
Rendimento - Απόδοση - Wydajność - Производителност	η [86,8%]
Temperatura fumos - Θερμοκρασία καπνών - Temperatura spalin - Температура на димните газове	T [204 °C]
9. O desempenho do produto ao qual se referem os pontos 1 e 2 estão em conformidade com o desempenho declarado no ponto 8. Η απόδοση του προϊόντος που αναφέρεται στα σημεία 1 και 2 είναι σύμφωνα με τη δηλωμένη απόδοση στο σημείο 8. Wydajność produktu, o którym mowa w pkt. 1 i 2 jest zgodna z deklarowanymi właściwościami użytkowymi w pkt 8. Εксплоатационните показатели за продукта, посочени в точки 1 и 2, съответстват на експлоатационните показатели, декларирувани в точка 8.	

É emitida a presente declaração de desempenho sob a responsabilidade exclusiva do fabricante referido no ponto 4.

Εκδίδεται η παρούσα δήλωση απόδοσης υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που αναφέρεται στο σημείο 4.

Niniejszą deklarację właściwości użytkowych wystawia się na wyłączną odpowiedzialność producenta, o którym mowa w pkt 4.

Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава изцяло на отговорността на производителя, посочен в точка 4.

07/04/2016 Montecchio Precalcino (VICENZA)

(Data e local de emissão - Τόπος και ημερομηνία της έκδοσης - Miejsce i data wydania - Место и дата на издаване)

GIANNI RAGUSA
Amministratore delegato - Managing Director
Geschäftsführer - Administrateur délégué

(Nome, Cargo na empresa e assinatura - Όνομα και λειτουργία, Υπογραφή - Nazwisko i funkcja, Podpis - Име и длъжност, Подпис)

1. Единый идентификационный код продукта-тип: Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs: Unikālus identifikācijas gaminio kodus ir tipas: Tootetüübi kordumatu identifitseerimistunnus:	2. Модель и/или № партии и/или № серии (ст.11-4): Tipa, partijas vai sērijas numurs (11. panta 4. punkts): Modelis ir (arba) partijos nr. ir (arba) sērijos nr. (11-4 straipsnis): Mudel ja/või partii nr ja/või seeria nr (Sāte 11-4):
HELGA EVO	HELGA EVO
3. Использование по назначению продукта в соответствии с гармонизированной технической спецификацией: Izstrādājuma paredzētais izmantojums vai izmantojumi saskaņā ar piemērojamo saskaņoto tehnisko specifikāciju, kā paredzējis ražotājs: Gaminio paskirtis pagal atitinkamas suderintas technines specifikacijos Toote kasutusalaad vastavalt kohaldatavale ühtlustatud tehnilisele spetsifikatsioonile: Прибор для домашнего отопления, питаемый твердым топливом, без производством горячей воды. Vietējās apkures ierīces ar cieto kurināmo, bez karstā ūdens ražošanas. Būvniecības kietoto kuro šildītuvas, be karsto vandens gamybos funkcijos. Seadis koduseks kütiseks, kasutab tahket kütust, sooja vee tootmiseta	
4. Зарегистрированные наименование и марка изготовителя (ст. 11-5): Ražotāja nosaukums, reģistrētais komercnosaukums vai reģistrētā preču zīme (11. panta 5. punkts): Gamintojo pavadinimas arba registruotas prekių ženklas (11-5 straipsnis): Tootja registreeritud nimetus või kaubamärk (Sāte 11-5)	
5. Имя и адрес доверенного лица (ст.12-2): Pilnvarotā pārstāvja nosaukums un adrese (12. panta 2. punkts) Siuntėjo pavadinimas ir adresas (12-2 straipsnis) Volitatud esindaja nimi ja aadress (Sāte 12-2)	
6. Система оценки и проверки постоянства эксплуатационных качеств (Приложение 5) Eksploataācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes sistēma (5. Pielikums): Eksploataacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (5 priedas): Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem (Lisa 5):	
7. Уполномоченная лаборатория: Paziņotā laboratorija: Notificuota laboratorija: Teavitatud labor:	TÜV 2456 - TÜV Rheinland Energy GmbH Am Grauen Stein D - 51105 Köln
8. Заявленные эксплуатационные качества - Deklarētās ekspluatācijas īpašības - Deklaruotos eksploatacinės savybės - Toimivusdeklaratsioon Гармонизированная техническая спецификация - Saskaņotās tehniskās specifikācijas - Suderintos techninės specifikacijos - Ühtlustatud tehniline kirjeldus	
Основные характеристики - BŪTISKIE RAKSTURLIELUMI - SVARBIUSIOS SAVYBĒS - PÕHIOMADUSED Эксплуатационные качества - EKSPLOATĀCIJAS ĪPAŠĪBAS - EKSPLOATACINĒS SAVYBĒS - JOUDLUS	
Пожаростойкость - Izturība pret uguns iedarbību - Atsparumas ugniai - Tulekindlus Расстояние от Горючих материалов - Degmaterijāla attālums Atstumas nuo mat. komb Kaugus sūttivatest materjalidest	
Минимальное расстояние - Minimālais attālums - Minimalus atstukas - Väikseim lubatud kaugus = mm сзади / aizmugure / iš galo / taga = 200 сбоку / platums / iš šono / küljel = 600 спереди / priekšpuse / iš priekio / ees = 1200 сверху / dziļums / iš apačios / põhjas = - снизу / zeme / nuo pagrindo / alus = -	
Риск потери топлива - Degvielas izliešanas risks - Galimas degalų nuotėkis - Küttematerjali väljumise oht Соответствует-Atbilstošs-Atitinka-Vastavuses	
Температура поверхности - Virsmas temperatūra - Paviršiaus temperatūra - Pinna temperatuur Соответствует-Atbilstošs-Atitinka-Vastavuses	
Электрическая безопасность - Elektriskās instalācijas drošība - Elektros sauga - Elektrohutus Соответствует-Atbilstošs-Atitinka-Vastavuses	
Доступность и чистота - Pieejamība un tīrīšana - Prieiga ir valymas - Juurdepääs ja puhastamine Соответствует-Atbilstošs-Atitinka-Vastavuses	
Выделение продуктов сгорания (CO) - Sadegšanas produktu emisijas (CO) - Degant išsiskiriančios dujos (CO) - Põlemise heitkogused (CO) CO [0,08%]	
Максимальное рабочее давление - Maksimālais darba spiediens - Didžiausias veikimo slėgis - Maksimaalne töö rõhk bar	
Механическое сопротивление (для поддержки дымохода) - Mehāniskā izturība (kamīna atbalstīšanai) - Mechaninis atsparumas (išlaikantis kamina) - Mehaaniline tugevus (kamina toetamiseks) NPD	
Тепловые характеристики Termiskās ekspluatācijas īpašības Šiluminės savybės Soojusjuhtivus	
Номинальная мощность - Nominālā jauda - Vardinė galia - Nimivõimsus Мощность, выпускаемая в помещение - Vides snieguma jauda - Į aplinką išskiriamas energijos kiekis - Väljundvõimsus kütisel Мощность, переданная воде - Ūdenim nodotā jauda - Į vandenį išskiriamas energijos kiekis - Väljundvõimsus vee kütisel	
КПД - Sniegums - Našumas - Võimsus η [86,8%]	
Температура дымов - Dūmgāzu temperatūra - Dūmų temperatūra - Aurude temperatuur T [204 °C]	
9. КПД продукта, о котором в пунктах 1 и 2 соответствует заявленным эксплуатационным качествам, о которых в пункте 8. 1. un 2. punktā minētā produkta sniegums atbilst 8. punktā deklarētajām ekspluatācijas īpašībām. 1 ir 2 punkte minėtos gaminio eksploatacinės savybės atitinka 8 punkte deklaruotas eksploatacinės savybės. Toote toimivus punktides 1 ja 2 vastab punktis 8 deklareeritud toimivusele.	

Данное свидетельство о соответствии эксплуатационных качеств выдается под исключительной ответственностью изготовителя, указанного под пунктом 4.
 Par šo izdoto ekspluatācijas īpašību deklarāciju ir atbildīgs vienīgi 4. punktā norādītais ražotājs.
 Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduodama išimtinę atsakomybę prisiimant gamintojui, minėtam 4 punkte
 Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud punktis 4 märgitud tootja ainuvastutusel.

GIANNI RAGUSA

Amministratore delegato - Managing Director
 Geschäftsführer - Administrateur délégué

07/04/2016 Montecchio Precalcino (VICENZA)

(Дата и место выдачи - Vieta un datums -
 Išdavimo vieta ir data - Väljastamise koht ja kuupäev)

(Имя, должность и подпись - Vārds, uzvārds, amats, Paraksts -
 Pavardė ir pareigos, Parašas - Nimi ja amet, Allkiri)

1. Jedinečný identifikační kód výrobku - typu: Jedinečný identifikační kód výrobku - typu : Jedinstveni identifikator proizvoda-tipa: Specifična kodna oznaka izdelka-tipa: HELGA EVO	2. Model a/nebo č. šarže a/nebo č. série (Čl.11-4) : Model i/ili br. grupe proizvoda i/ili br. serije (Art.11-4): Model a/alebo č. šarže a/alebo č. série (Čl. 11-4): Model in/ali št. partije in/ali št. serije (Čl.11-4): HELGA EVO																										
3. Zamýšlené použití výrobku v souladu s příslušnými harmonizovanými technickými normami : Zamýšľané použitie výrobku v súlade s príslušnými harmonizovanými technickými normami : Namjenska uporaba proizvoda u skladu sa važećim tehničkim specifikacijama : Predvidena uporaba izdelka glede na ustrezno usklajeno tehnično normo: Přístroj pro domácí vytápění na tuhé palivo, bez produkce teplé užitkové vody. Prístroj pre domáce vykurovanie na tuhé palivo, bez produkcie teplej užitkovej vody. Aparat za kućansko grijanje, napajan krutim gorivom, bez proizvođenja tople vode. Naprava za hišno ogrevanje na trdo gorivo, brez proizvajanja tople vode.																											
4. Jméno nebo obchodní značka výrobce (Čl. 11-5): Meno alebo obchodná značka výrobcu (Čl. 11-5) : Ime ili zaštitni znak proizvođača (Art. 11-5): Ime in znamka, ki ju je proizvajalec registriral (Čl. 11-5): La NORDICA S.p.A. Via Summano, 104 - 36030 Montecchio Precalcino (VICENZA) +39 0445 804000 - Fax +39 0445 804040																											
5. Jméno a adresa zástupce (Čl. 12-2) Ime i adresa zastupnika (Art. 12-2) Meno a adresa zástupcu (Čl. 12-2) Ime in naslov zastopnika (Čl. 12-2)																											
6. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností (Příloha 5): Systav ocenenjivanja i provjere stalnosti performanse (Prilog 5) : Sistem posudzovania a overovania stálosti vlastností (Príloha 5): Sistem ocenjevanja in preverjanja konstantnosti lastnosti (Priloga 5) : Systém System Sistem 3 -																											
7. Registrovaná laboratoř: TÜV 2456 - TÜV Rheinland Energy Obavješteni laboratorij: GmbH Registrované laboratorium: Am Grauen Stein D - 51105 Köln Laboratorio notificato : Číslo zkušebního protokolu (podle Systém 3) Číslo skúšobného protokolu (podľa System 3) Broj probnog izvješća (na osnovu Sistema 3) Število poročila o preizkusu (glede na Sistem 3) K17902016T1																											
8. Prohlášené vlastnosti - Prehlásené vlastnosti - Izjavljene performanse - Navedene zmogljivosti Harmonizovaná technická norma - Harmonizovaná technická norma - Tehnička Specifikacija - Usklajena tehnična specifikacija EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">ZÁKLADNÍ CHARAKTERISTIKY - ZÁKLADNÉ CHARAKTERISTIKY - OSNOVNE ZNAČAJKE - BISTVENE ZNAČILNOSTI</th> <th style="text-align: left;">VLASTNOST - Performanse - Zmogljivost</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Odolnost proti ohni - Odolnosť proti ohňu - Otpornost na vatru - Odpornost na ogenj</td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td> Minimální vzdálenost - Minimálna vzdialenosť - Minimalna udaljenost, izražena - Minimalna razdalja = mm Vzdálenost od hořl. materiálů Vzdialenosť od horľ. materiálů - Udaljenost od goriva - Razdalja od gorlj. mat. vzdadu / vzdadu / pozadi / zadaj = 200 na boku / na boku / bočno / ob strani = 600 zepředu / vpředu / sprijeda / spredaj = 1200 zespodu / zospodu / dno / spodaj = - podlaha / podlaha / tlo / tla = - </td> <td></td> </tr> <tr> <td>Riziko rozlití paliva - Riziko rozlätia paliva - Rizik od ispuštanja goriva - Tveganje za puščanje goriva</td> <td>V souladu - V súlade - U skladu - Ustreza</td> </tr> <tr> <td>Teplota povrchu - Teplota povrhu - Površinska temperatura - Temperatura na površini</td> <td>V souladu - V súlade - U skladu - Ustreza</td> </tr> <tr> <td>Elektrická bezpečnost - Elektrická bezpečnosť - Električna sigurnost - Električna varnost</td> <td>V souladu - V súlade - U skladu - Ustreza</td> </tr> <tr> <td>Dostupnost a čištění - Dostupnosť a čistenie - Pristupačnost i čišćenje - Dostopnost in čiščenje</td> <td>V souladu - V súlade - U skladu - Ustreza</td> </tr> <tr> <td>Emise spalin (CO) - Emisije spalín (CO) - Ispuštanje produkata izgaranja (CO) - Izpusti produktov zgorevanja (CO)</td> <td>CO [0,08%]</td> </tr> <tr> <td>Maximální provozní tlak - Maximálný prevádzkový tlak - Maksimalni radni tlak - Maksimalni delovni pritisk</td> <td>bar</td> </tr> <tr> <td>Mechanická pevnost (na podporu komínu) - Mechanická pevnosť (na podporu komína) - Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin) - Mehanska upornost (za podporo kamina)</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td> Tepelné vlastnosti Tepelné vlastnosti Toplinska svojstva Termične lastnosti Jmenovitý výkon - Menovitý výkon - Nazivna snaga - Termične lastnosti Výkon přenášený do prostředí - Výkon prenášaný do prostredia - Izlazna snaga okruženja - Uporabna moč za okolje Výkon přenášený do vody - Výkon prenášaný do vody - Snaga prenesena na vodu - Moč vode </td> <td>7,3 kW 7,3 kW - kW</td> </tr> <tr> <td>Výkon - Výkon - Performanse - Izkoristek</td> <td>η [86,8%]</td> </tr> <tr> <td>Teplota spalin - Teplota spalín - Temperatura dima - Temperatura dimnih plinov</td> <td>T [204 °C]</td> </tr> </tbody> </table>		ZÁKLADNÍ CHARAKTERISTIKY - ZÁKLADNÉ CHARAKTERISTIKY - OSNOVNE ZNAČAJKE - BISTVENE ZNAČILNOSTI	VLASTNOST - Performanse - Zmogljivost	Odolnost proti ohni - Odolnosť proti ohňu - Otpornost na vatru - Odpornost na ogenj	A1	Minimální vzdálenost - Minimálna vzdialenosť - Minimalna udaljenost, izražena - Minimalna razdalja = mm Vzdálenost od hořl. materiálů Vzdialenosť od horľ. materiálů - Udaljenost od goriva - Razdalja od gorlj. mat. vzdadu / vzdadu / pozadi / zadaj = 200 na boku / na boku / bočno / ob strani = 600 zepředu / vpředu / sprijeda / spredaj = 1200 zespodu / zospodu / dno / spodaj = - podlaha / podlaha / tlo / tla = -		Riziko rozlití paliva - Riziko rozlätia paliva - Rizik od ispuštanja goriva - Tveganje za puščanje goriva	V souladu - V súlade - U skladu - Ustreza	Teplota povrchu - Teplota povrhu - Površinska temperatura - Temperatura na površini	V souladu - V súlade - U skladu - Ustreza	Elektrická bezpečnost - Elektrická bezpečnosť - Električna sigurnost - Električna varnost	V souladu - V súlade - U skladu - Ustreza	Dostupnost a čištění - Dostupnosť a čistenie - Pristupačnost i čišćenje - Dostopnost in čiščenje	V souladu - V súlade - U skladu - Ustreza	Emise spalin (CO) - Emisije spalín (CO) - Ispuštanje produkata izgaranja (CO) - Izpusti produktov zgorevanja (CO)	CO [0,08%]	Maximální provozní tlak - Maximálný prevádzkový tlak - Maksimalni radni tlak - Maksimalni delovni pritisk	bar	Mechanická pevnost (na podporu komínu) - Mechanická pevnosť (na podporu komína) - Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin) - Mehanska upornost (za podporo kamina)	NPD	Tepelné vlastnosti Tepelné vlastnosti Toplinska svojstva Termične lastnosti Jmenovitý výkon - Menovitý výkon - Nazivna snaga - Termične lastnosti Výkon přenášený do prostředí - Výkon prenášaný do prostredia - Izlazna snaga okruženja - Uporabna moč za okolje Výkon přenášený do vody - Výkon prenášaný do vody - Snaga prenesena na vodu - Moč vode	7,3 kW 7,3 kW - kW	Výkon - Výkon - Performanse - Izkoristek	η [86,8%]	Teplota spalin - Teplota spalín - Temperatura dima - Temperatura dimnih plinov	T [204 °C]
ZÁKLADNÍ CHARAKTERISTIKY - ZÁKLADNÉ CHARAKTERISTIKY - OSNOVNE ZNAČAJKE - BISTVENE ZNAČILNOSTI	VLASTNOST - Performanse - Zmogljivost																										
Odolnost proti ohni - Odolnosť proti ohňu - Otpornost na vatru - Odpornost na ogenj	A1																										
Minimální vzdálenost - Minimálna vzdialenosť - Minimalna udaljenost, izražena - Minimalna razdalja = mm Vzdálenost od hořl. materiálů Vzdialenosť od horľ. materiálů - Udaljenost od goriva - Razdalja od gorlj. mat. vzdadu / vzdadu / pozadi / zadaj = 200 na boku / na boku / bočno / ob strani = 600 zepředu / vpředu / sprijeda / spredaj = 1200 zespodu / zospodu / dno / spodaj = - podlaha / podlaha / tlo / tla = -																											
Riziko rozlití paliva - Riziko rozlätia paliva - Rizik od ispuštanja goriva - Tveganje za puščanje goriva	V souladu - V súlade - U skladu - Ustreza																										
Teplota povrchu - Teplota povrhu - Površinska temperatura - Temperatura na površini	V souladu - V súlade - U skladu - Ustreza																										
Elektrická bezpečnost - Elektrická bezpečnosť - Električna sigurnost - Električna varnost	V souladu - V súlade - U skladu - Ustreza																										
Dostupnost a čištění - Dostupnosť a čistenie - Pristupačnost i čišćenje - Dostopnost in čiščenje	V souladu - V súlade - U skladu - Ustreza																										
Emise spalin (CO) - Emisije spalín (CO) - Ispuštanje produkata izgaranja (CO) - Izpusti produktov zgorevanja (CO)	CO [0,08%]																										
Maximální provozní tlak - Maximálný prevádzkový tlak - Maksimalni radni tlak - Maksimalni delovni pritisk	bar																										
Mechanická pevnost (na podporu komínu) - Mechanická pevnosť (na podporu komína) - Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin) - Mehanska upornost (za podporo kamina)	NPD																										
Tepelné vlastnosti Tepelné vlastnosti Toplinska svojstva Termične lastnosti Jmenovitý výkon - Menovitý výkon - Nazivna snaga - Termične lastnosti Výkon přenášený do prostředí - Výkon prenášaný do prostredia - Izlazna snaga okruženja - Uporabna moč za okolje Výkon přenášený do vody - Výkon prenášaný do vody - Snaga prenesena na vodu - Moč vode	7,3 kW 7,3 kW - kW																										
Výkon - Výkon - Performanse - Izkoristek	η [86,8%]																										
Teplota spalin - Teplota spalín - Temperatura dima - Temperatura dimnih plinov	T [204 °C]																										
9. Výkon výrobku uvedeného v bodech 1 a 2 je v souladu s vlastnostmi uvedenými v prohlášení v bodě 8. Výkon výrobku uvedeného v bodech 1 a 2 je v súlade s vlastnosťami uvedenými v prehlásení v bode 8. Performansa proizvoda iz točke 1. i 2. je u skladu s deklariranim performansom iz točke 8. Zmogljivost izdelka, navedena v točkah 1 in 2 je skladna z navedeno zmogljivostjo v točki 8.																											

Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 8.

Toto prehlásenie o vlastnostiach sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.

Ova izjava o performansama se izdaje u isključivoj odgovornosti proizvođača kao pod točkom 4.

Za izdajo te deklaracije je odgovoren izrecno proizvajalec, naveden v točki 4.

07/04/2016 Montecchio Precalcino (VICENZA)

(Místo a datum vydání - Miesto a dátum vydania -
 LuMjesto i datum izdavanja - Kraj in datum izdaje)

GIANNI RAGUSA
 Amministratore delegato - Managing Director
 Geschäftsführer - Administrator delegue

 (Podpisano imenom výrobce, Jméno a funkce - Podpisane menom výrobcu,
 Meno a funkcia, Podpis - Ime i funkcija i Potpis - Podpis, Ime in funkcija)

1. Produkttypens unikke identifikationskode: Unik identifikationskod för produkttypen: Entydig identifikationskode for produkttypen: Tuotetypin yksilöllinen tunnistus:		2. Model og/eller partinr. og/eller serienr (Art.11-4): Modell och/eller partinummer och/eller serie nr (Art. 11-4): Modell og/eller parti nr. og/eller serie nr (Art.11-4): Malli ja/tai eränro ja/tai sarjanro (Art.11-4) :	
HELGA EVO		HELGA EVO	
3. Tilsigtede anvendelser af produktet i overensstemmelse med den pågældende harmoniserede tekniske specifikation: Avsedd användning av produkten i enlighet med de tillämpliga harmoniserade tekniska specifikationerna: Tillsiktede bruksområder for produktet, i samsvar med den relevante harmoniserede tekniske specifikasjonen : Sovellettavan yhdenmukaistettujen teknisten erittelmän mukainen tuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset : Apparat til boligopvarmning med fast brændsel, uden produktion af varmt vand. Apparater för uppvärmning av bostäder som drivs med fast bränsle utan produktion av varmvatten. Apparat for oppvarming av bolig, matet med fast brensel uten produksjon av varmtvann. Kiinteän polttoaineen laite kodin lämmitykseen, ilman lämmitysveden tuottoa			
4. Fabrikantens navn eller registreret varemærke (Art 11-5): Namn eller märke som registrerats av tillverkaren (Art 11-5): Navn eller registrert varemerke til produsenten (Art. 11-5): Valmistajan nimi, rekisteröity kaupp nimi tai tavaramerkki (Art. 11-5):		La NORDICA S.p.A. Via Summano, 104 - 36030 Montecchio Precalcino (VICENZA) +39 0445 804000 - Fax +39 0445 804040	
5. Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant (Art 12-2) Ombudets namn och adress (Art 12-2) Navn og adresse til representant (Art. 12-2) Valtuutetun edustajan nimi ja osoite (Art. 12-2)			
6. System til vurdering og kontrol af ydeevnens konstant (Bilag 5): System för bedömning och kontroll av den fortlöpande prestandan (Bilaga 5): System for vurdering og kontroll av byggeverns konstante yttelse (Vedlegg 5) : Tuotteen suoritustason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä (Liite 5) :			
7. Notificeret laboratorium : Deklarerat laboratorium : Teknisk kontrollorgan : Ilmoitettu laitos :		TÜV 2456 - TÜV Rheinland Energy GmbH Am Grauen Stein D - 51105 Köln	
Nummer testrapport (baseret på System 3) Nr. provrapport (baserat på System 3) Testrapport (på grunnlag av System 3) Arviointin numero (System 3 perusteella)		K17902016T1	
8. Deklarerede ydeevner - Deklarerade prestationer - Erklærte yttelser - Ilmoitettujen suoritustasot Harmoniseret teknisk specifikation - Harmoniserad teknisk specifikation - Harmoniseret teknisk spesifikasjon - Yhdenmukaistettu tekninen erittely			
VÆSENTLIGE EGENSKABER - GRUNDLÄGGANDE EGENSKAPER - VESENTLIGE EGENSKAPER - YHDENMUKAISTETTU TEKNINEN ERITTELY		YDEEVNE - PRESTANDA - YTELSE - SUORITUSTASO	
Brandmodstandsevne - Resistens mot eld - Brannmotstand - Palonkestävyys		A1	
Afstand fra brændbart mat. - Avstånd från brännbart material - Udaljenost od goriva - Etäisyys pal. mater		Mindste afstand / Minimavstånd / Minimums avstand / Minimietäisyys = mm bagside / bak / baksida / takaosa = 200 side / sidan / side / sivu = 600 forside / fram / framsida / etuosa = 1200 bund / botten / bunn / pohja = - jorden / mark / sokkel / lattia = -	
Risiko for udslip af brændsel - Risk för bränslespill - Fare for utslipp av brensel - Riski polttoaineen valumiselle		Ustreza - Överensstämmer - Konform - Laadun mukainen	
Overfladetemperatur - Ytans temperatur - Overflatetemperatur - Pinnan lämpötila		Ustreza - Överensstämmer - Konform - Laadun mukainen	
Elektrisk sikkerhed - Elsäkerhet - Elektrisk sikkerhet - Sähköturvallisuus		Ustreza - Överensstämmer - Konform - Laadun mukainen	
Tilgængelighed og rengøring - Tillgänglighet och rengöring - Tilgangsmulighet og rengjøring - Pääsy ja puhdistus		Ustreza - Överensstämmer - Konform - Laadun mukainen	
Emissioner forbrændingsprodukter (CO) - Utslipp av förbränningsprodukter (CO) - Forbrenningsutslipp (CO) - Palamistuotteiden päästöt (CO)		CO [0,08%]	
Maksimalt driftstryk - Maximalt arbetstryck - Maksimalt driftstrykk - Toiminnan maksimipaine		bar	
Mekanisk styrke (til at støtte skorstenen) - Mekanisk hållfasthet (för att stödja kaminen) - Mekanisk motstand (for å støtte skorsteinen) - Mekaaninen kestävyys (kestää uunin painon)		NPD	
Termiske ydeevner Termisk prestanda Termiske yttelser Lämpöteho		Nominel effekt - Nominell effekt - Nominell yttelse - Nimellisteho Effekt overført til omgivelserne - Effekt som ges till omgivningen - Varmaavgivelse til rom - Ympäristöön kohdistuva teho Effekt overført til vandet - Effekt som överförs till vattnet - Varmaavgivelse til vann - Veteen siirtyvä teho	
Ydelse - Avkastning - Yttelse - Hyötysuhde		η [86,8%]	
Røggastemperatur - Röktemperatur - Røygasstemperatur - Savujen lämpötila		T [204 °C]	
9. Ydeevnen for det produkt, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 8. Prestandan hos den produkt som avses i punkterna 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som deklarerats i punkt 8. Produktets yttelse som angitt i nr. 1 og 2, er i samsvar med ytelsen angitt i nr. 8. Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritustasot ovat 8 kohdassa ilmoitettujen suoritustasojen mukaiset..			

Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.
 Denna prestandadeklaration lämnas under det egna ansvaret hos tillverkaren som avses i punkt 4.
 Denne ytelseserklæringen er utstedt på eget ansvar av produsenten, som angitt i nr. 4
 Tämä suoritustasoilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

07/04/2016 Montecchio Precalcino (VICENZA)

(Sted og dato - Ort och datum för utfärdande
 Sted og utstedelsesdato - Paikka ja päivämäärä)

GIANNI RAGUSA
 Amministratore delegato - Managing Director
 Geschäftsführer - Administrateur délégué

(Navn og stilling, Underskrift - Namn och funktion, Namnteckning - Underteget
 for og på vegne av produsenten av - Nimi, tehtävä, allekirjoitus)

1. Unieke identificatiecode van het producttype: A termék típus egyedi azonosító kódja: Cód aitheantais uathúil an táirge chaighdeánaigh: Cod unic de identificare al produsului-tip: HELGA EVO	2. Model en/of lotnr. en/of serienummer (Art.11-4) : Modell és/vagy tétel- és/vagy sorozatszám (11.cikk (4) bekezdése): Déanamh agus/nó Uimh. Baisce agus/nó Uimh. sraithe (Airt.11-4): Modelul și/sau nr. lotului și/sau nr. de serie (Art. 11-4): HELGA EVO																																														
3. Het beoogde gebruik van het product in overeenstemming met de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie : A terméknek a gyártó által meghatározott rendeltetése az alkalmazandó harmonizált műszaki előírással összhangban : Úsáidí an táirge de réir na sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe is cuí: Utilizări prevăzute ale produsului, în conformitate cu specificația tehnică armonizată aplicabilă: Apparaat voor huishoudelijke verwarming, gestookt vaste brandstof, zonder warmwaterproductie. Szilárd tüzelőanyaggal működő háztartási fűtőberendezés a melegvíz-előállítás lehetőségére nélkül. Fearas téite tí, breoslaithe le breosla soladach, nach dtáirgeann uisce te. Aparat pentru încălzirea locuințelor, alimentat cu combustibil solid, fără producerea de apă caldă.																																															
4. Naam of handelsmerk van de fabrikant (Art 11-5): A gyártó neve, bejegyzett kereskedelmi neve, illetve bejegyzett védjegye: Ainm nó trádmharc cláraithe an déantóra (Airt 11-5): Numele sau marca înregistrată a fabricantului (Art. 11-5): La NORDICA S.p.A. Via Summano, 104 - 36030 Montecchio Precalcino (VICENZA) +39 0445 804000 - Fax +39 0445 804040																																															
5. Naam en adres van de gemachtigde (Art. 12-2) A meghatalmazott képviselő neve és értesítési címe Ainm agus seoladh an tseoltóra Numele și adresa reprezentantului autorizat (Art. 12-2)																																															
6. Systeem voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid (Bijlage 5): A termék teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére vonatkozó rendszer (5. melléklet): Córas measúnaithe agus seiceála bhuaine na sonraíochtaí (Aguisín 5): Sistemul de evaluare și verificare a constanței performanței (Anexa 5): <table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 70%; text-align: right;">System</td> <td style="width: 10%; text-align: center;">3</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">-</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">-as rendszer</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Sistem</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		System	3	-	-as rendszer			Sistem																																							
System	3	-																																													
-as rendszer																																															
Sistem																																															
7. Erkend laboratorium: TÜV 2456 - TÜV Rheinland Energy Nummer van het keuringsrapport (op grond van System 3) Vizsgáló laboratórium: GmbH Vizsgálati jelentés hivatkozási száma (a 3-as rendszer alapján) Saotharlann a dtugtar fógra di: Am Grauen Stein D - 51105 Köln Uimhir thuascáil na trialach (de réir Córais 3) Laborator notificat: Am Grauen Stein D - 51105 Köln Numero rapporto di prova (in base al System 3) K17902016T1																																															
8. Aangegeven prestaties - A nyilatkozat szerinti teljesítmény - Sonraíochtaí fógartha - Performanțe declarate Geharmoniseerde technische specificatie - Harmonizált műszaki előírások - Sonraíochtaí teicniúla EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 comhchuibhithe - Specificația tehnică armonizată <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 70%;">ESSENTIËLE KENMERKEN - ALAPVETŐ TULAJDONSÁGOK - BUNTRÉITH - CARACTERISTICI ESENȚIALE</td> <td style="width: 30%;">PRESTATIE - Teljesítmény - Sonraíocht - Performanță</td> </tr> <tr> <td>Weerstand tegen brand - Tűzállóság - Dó-obacht - Rezistență la foc</td> <td style="text-align: center;">A1</td> </tr> <tr> <td>Afstand van brandbaar materiaal - Éghető anyagoktól való távolság - Fad ó ábhar inlasta - Distanța față de mat. Combustibil -</td> <td> <table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: right;">Minimumafstand - Minimális távolság - Íosfhad - Distanța minimă</td> <td style="width: 50%; text-align: left;">= mm</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">achterzijde - hátoldal - cúl - spate</td> <td style="text-align: left;">= 200</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">zijkant - oldal - taobh - lateral</td> <td style="text-align: left;">= 600</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Voorzijde - Előlap - Aghaidh - Frontal</td> <td style="text-align: left;">= 1200</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">bodem - aljzat - bun - fund</td> <td style="text-align: left;">= -</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Onderzijde - Talaj - Talamh - Sol</td> <td style="text-align: left;">= -</td> </tr> </table> </td> </tr> <tr> <td>Gevaar voor brandstoflekken - Gyúlékony anyagok kibocsátásának kockázata - Riosca theacht amach an bhreosla - Risc de pierderi de combustibil</td> <td style="text-align: center;">Conform - Megfelel - Comhlíontach - Conform</td> </tr> <tr> <td>Oppervlaktetemperatuur - Felületi hőmérséklet - Teocht an dromchla - Temperatura de suprafață</td> <td style="text-align: center;">Conform - Megfelel - Comhlíontach - Conform</td> </tr> <tr> <td>Elektrische veiligheid - Elektromos biztonság - Sábháilteacht leictreachais - Siguranța electrică</td> <td style="text-align: center;">Conform - Megfelel - Comhlíontach - Conform</td> </tr> <tr> <td>Toegankelijkheid en reiniging - Hozzáférhetőség és tisztítás - Inrochtaine agus glanadh - Accesibilitate și curățare</td> <td style="text-align: center;">Conform - Megfelel - Comhlíontach - Conform</td> </tr> <tr> <td>Uitsoot verbrandingsproducten (CO) - Égéstermékek kibocsátása (CO) - Astuithe tháirgi an dócháin (CO) - Emisiile produselor de combustie (CO))</td> <td style="text-align: center;">CO [0,08%]</td> </tr> <tr> <td>Maximum bedrijfsdruk - Maximális üzemi nyomás - Uasbhúir oibrithe - Presiune maximă de funcționare</td> <td style="text-align: center;">bar</td> </tr> <tr> <td>Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen) - Mechanikai teherbírás (a kémény alátámasztására) - Neart (chun an simléar a thacú) - Rezistența mecanică (pentru susținerea căminului)</td> <td style="text-align: center;">NPD</td> </tr> <tr> <td> <table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">Thermische prestaties</td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> <tr> <td>Termikus teljesítmény</td> <td style="text-align: right;">Nominaal vermogen - Névleges teljesítmény - Aschur rátaíthe - Puterea nominală</td> </tr> <tr> <td>Sonraíochtaí theirmeacha</td> <td style="text-align: right;">Vermogen afgegeven aan het milieu - Környezetnek átadott teljesítmény - Aschur don timpeallacht - Puterea transferată mediului</td> </tr> <tr> <td>Performanțe termice</td> <td style="text-align: right;">Vermogen afgegeven aan het water - Víznek átadott teljesítmény - Aschur don uisce - Puterea transferată apei</td> </tr> </table> </td> <td style="text-align: right; vertical-align: bottom;"> 7,3 kW 7,3 kW - kW </td> </tr> <tr> <td>Sniegums - Hatásfok - Táirgiúlacht - Rentabilitate</td> <td style="text-align: center;">η [86,8%]</td> </tr> <tr> <td>Dümgazu temperatūra - Füstgáz hőmérséklete - Teocht na ngás - Temperatura fumului</td> <td style="text-align: center;">T [204 °C]</td> </tr> </table>		ESSENTIËLE KENMERKEN - ALAPVETŐ TULAJDONSÁGOK - BUNTRÉITH - CARACTERISTICI ESENȚIALE	PRESTATIE - Teljesítmény - Sonraíocht - Performanță	Weerstand tegen brand - Tűzállóság - Dó-obacht - Rezistență la foc	A1	Afstand van brandbaar materiaal - Éghető anyagoktól való távolság - Fad ó ábhar inlasta - Distanța față de mat. Combustibil -	<table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: right;">Minimumafstand - Minimális távolság - Íosfhad - Distanța minimă</td> <td style="width: 50%; text-align: left;">= mm</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">achterzijde - hátoldal - cúl - spate</td> <td style="text-align: left;">= 200</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">zijkant - oldal - taobh - lateral</td> <td style="text-align: left;">= 600</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Voorzijde - Előlap - Aghaidh - Frontal</td> <td style="text-align: left;">= 1200</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">bodem - aljzat - bun - fund</td> <td style="text-align: left;">= -</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Onderzijde - Talaj - Talamh - Sol</td> <td style="text-align: left;">= -</td> </tr> </table>	Minimumafstand - Minimális távolság - Íosfhad - Distanța minimă	= mm	achterzijde - hátoldal - cúl - spate	= 200	zijkant - oldal - taobh - lateral	= 600	Voorzijde - Előlap - Aghaidh - Frontal	= 1200	bodem - aljzat - bun - fund	= -	Onderzijde - Talaj - Talamh - Sol	= -	Gevaar voor brandstoflekken - Gyúlékony anyagok kibocsátásának kockázata - Riosca theacht amach an bhreosla - Risc de pierderi de combustibil	Conform - Megfelel - Comhlíontach - Conform	Oppervlaktetemperatuur - Felületi hőmérséklet - Teocht an dromchla - Temperatura de suprafață	Conform - Megfelel - Comhlíontach - Conform	Elektrische veiligheid - Elektromos biztonság - Sábháilteacht leictreachais - Siguranța electrică	Conform - Megfelel - Comhlíontach - Conform	Toegankelijkheid en reiniging - Hozzáférhetőség és tisztítás - Inrochtaine agus glanadh - Accesibilitate și curățare	Conform - Megfelel - Comhlíontach - Conform	Uitsoot verbrandingsproducten (CO) - Égéstermékek kibocsátása (CO) - Astuithe tháirgi an dócháin (CO) - Emisiile produselor de combustie (CO))	CO [0,08%]	Maximum bedrijfsdruk - Maximális üzemi nyomás - Uasbhúir oibrithe - Presiune maximă de funcționare	bar	Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen) - Mechanikai teherbírás (a kémény alátámasztására) - Neart (chun an simléar a thacú) - Rezistența mecanică (pentru susținerea căminului)	NPD	<table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">Thermische prestaties</td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> <tr> <td>Termikus teljesítmény</td> <td style="text-align: right;">Nominaal vermogen - Névleges teljesítmény - Aschur rátaíthe - Puterea nominală</td> </tr> <tr> <td>Sonraíochtaí theirmeacha</td> <td style="text-align: right;">Vermogen afgegeven aan het milieu - Környezetnek átadott teljesítmény - Aschur don timpeallacht - Puterea transferată mediului</td> </tr> <tr> <td>Performanțe termice</td> <td style="text-align: right;">Vermogen afgegeven aan het water - Víznek átadott teljesítmény - Aschur don uisce - Puterea transferată apei</td> </tr> </table>	Thermische prestaties		Termikus teljesítmény	Nominaal vermogen - Névleges teljesítmény - Aschur rátaíthe - Puterea nominală	Sonraíochtaí theirmeacha	Vermogen afgegeven aan het milieu - Környezetnek átadott teljesítmény - Aschur don timpeallacht - Puterea transferată mediului	Performanțe termice	Vermogen afgegeven aan het water - Víznek átadott teljesítmény - Aschur don uisce - Puterea transferată apei	7,3 kW 7,3 kW - kW	Sniegums - Hatásfok - Táirgiúlacht - Rentabilitate	η [86,8%]	Dümgazu temperatūra - Füstgáz hőmérséklete - Teocht na ngás - Temperatura fumului	T [204 °C]
ESSENTIËLE KENMERKEN - ALAPVETŐ TULAJDONSÁGOK - BUNTRÉITH - CARACTERISTICI ESENȚIALE	PRESTATIE - Teljesítmény - Sonraíocht - Performanță																																														
Weerstand tegen brand - Tűzállóság - Dó-obacht - Rezistență la foc	A1																																														
Afstand van brandbaar materiaal - Éghető anyagoktól való távolság - Fad ó ábhar inlasta - Distanța față de mat. Combustibil -	<table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: right;">Minimumafstand - Minimális távolság - Íosfhad - Distanța minimă</td> <td style="width: 50%; text-align: left;">= mm</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">achterzijde - hátoldal - cúl - spate</td> <td style="text-align: left;">= 200</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">zijkant - oldal - taobh - lateral</td> <td style="text-align: left;">= 600</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Voorzijde - Előlap - Aghaidh - Frontal</td> <td style="text-align: left;">= 1200</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">bodem - aljzat - bun - fund</td> <td style="text-align: left;">= -</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Onderzijde - Talaj - Talamh - Sol</td> <td style="text-align: left;">= -</td> </tr> </table>	Minimumafstand - Minimális távolság - Íosfhad - Distanța minimă	= mm	achterzijde - hátoldal - cúl - spate	= 200	zijkant - oldal - taobh - lateral	= 600	Voorzijde - Előlap - Aghaidh - Frontal	= 1200	bodem - aljzat - bun - fund	= -	Onderzijde - Talaj - Talamh - Sol	= -																																		
Minimumafstand - Minimális távolság - Íosfhad - Distanța minimă	= mm																																														
achterzijde - hátoldal - cúl - spate	= 200																																														
zijkant - oldal - taobh - lateral	= 600																																														
Voorzijde - Előlap - Aghaidh - Frontal	= 1200																																														
bodem - aljzat - bun - fund	= -																																														
Onderzijde - Talaj - Talamh - Sol	= -																																														
Gevaar voor brandstoflekken - Gyúlékony anyagok kibocsátásának kockázata - Riosca theacht amach an bhreosla - Risc de pierderi de combustibil	Conform - Megfelel - Comhlíontach - Conform																																														
Oppervlaktetemperatuur - Felületi hőmérséklet - Teocht an dromchla - Temperatura de suprafață	Conform - Megfelel - Comhlíontach - Conform																																														
Elektrische veiligheid - Elektromos biztonság - Sábháilteacht leictreachais - Siguranța electrică	Conform - Megfelel - Comhlíontach - Conform																																														
Toegankelijkheid en reiniging - Hozzáférhetőség és tisztítás - Inrochtaine agus glanadh - Accesibilitate și curățare	Conform - Megfelel - Comhlíontach - Conform																																														
Uitsoot verbrandingsproducten (CO) - Égéstermékek kibocsátása (CO) - Astuithe tháirgi an dócháin (CO) - Emisiile produselor de combustie (CO))	CO [0,08%]																																														
Maximum bedrijfsdruk - Maximális üzemi nyomás - Uasbhúir oibrithe - Presiune maximă de funcționare	bar																																														
Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen) - Mechanikai teherbírás (a kémény alátámasztására) - Neart (chun an simléar a thacú) - Rezistența mecanică (pentru susținerea căminului)	NPD																																														
<table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">Thermische prestaties</td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> <tr> <td>Termikus teljesítmény</td> <td style="text-align: right;">Nominaal vermogen - Névleges teljesítmény - Aschur rátaíthe - Puterea nominală</td> </tr> <tr> <td>Sonraíochtaí theirmeacha</td> <td style="text-align: right;">Vermogen afgegeven aan het milieu - Környezetnek átadott teljesítmény - Aschur don timpeallacht - Puterea transferată mediului</td> </tr> <tr> <td>Performanțe termice</td> <td style="text-align: right;">Vermogen afgegeven aan het water - Víznek átadott teljesítmény - Aschur don uisce - Puterea transferată apei</td> </tr> </table>	Thermische prestaties		Termikus teljesítmény	Nominaal vermogen - Névleges teljesítmény - Aschur rátaíthe - Puterea nominală	Sonraíochtaí theirmeacha	Vermogen afgegeven aan het milieu - Környezetnek átadott teljesítmény - Aschur don timpeallacht - Puterea transferată mediului	Performanțe termice	Vermogen afgegeven aan het water - Víznek átadott teljesítmény - Aschur don uisce - Puterea transferată apei	7,3 kW 7,3 kW - kW																																						
Thermische prestaties																																															
Termikus teljesítmény	Nominaal vermogen - Névleges teljesítmény - Aschur rátaíthe - Puterea nominală																																														
Sonraíochtaí theirmeacha	Vermogen afgegeven aan het milieu - Környezetnek átadott teljesítmény - Aschur don timpeallacht - Puterea transferată mediului																																														
Performanțe termice	Vermogen afgegeven aan het water - Víznek átadott teljesítmény - Aschur don uisce - Puterea transferată apei																																														
Sniegums - Hatásfok - Táirgiúlacht - Rentabilitate	η [86,8%]																																														
Dümgazu temperatūra - Füstgáz hőmérséklete - Teocht na ngás - Temperatura fumului	T [204 °C]																																														
9. De prestaties van het in de punten 1 en 2 bedoelde product zijn conform met de in het punt 8 aangegeven prestaties. Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 8. pontban feltüntetett, nyilatkozat szerinti teljesítménynek. Tá sonraíocht an táirge luaite faoi phointí 1 agus 2 comhlíontach leis an sonraíocht fhógartha faoi phointe 8. Performanța produsului identificat la punctele 1 și 2 este în conformitate cu performanța declarată de la punctul 8.																																															

Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant.

E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős.

Eisítear an dearbhú sonraíochta seo faoi fheagracht an déantóra amháin a luaitear faoi phointe 4.

Această declarație de performanță este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat la punctul 4.

07/04/2016 Montecchio Precalcino (VICENZA)

(Plaats en datum van afgifte - A kiállítás helye és dátuma -
 Áit agus dáta eisiúna - Data e luogo di emissione)

GIANNI RAGUSA
 Amministratore delegato - Managing Director
 Geschäftsführer - Administrateur délégué
 (VNaam en functie, Handtekening - Név és beosztás, Aláírás -
 Ainm agus feidhm, Siniú - nome, posizione e firma)